

ROLAND DYENS

ELOGE DE LEO BROUWER

pour guitare

1. "Soliloque"
2. Nimbus
3. Thème félin
4. Si Brouwer m'était conté
5. Interlude
6. Cuba libre

EDITIONS HENRY LEMOINE

17, RUE PIGALLE - 75009 PARIS

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

© Copyright 1988 by Editions Henry Lemoine

QUELQUES CONSEILS

1^{er} mouvement : "Soliloque"



Les couleurs, les timbres, les silences, les climats, les attentes : jouez toutes ces cartes. Soyez précis sans vous métamorphoser en métronome.

2^e mouvement : Nimbus




Lointain et pianissimo mais en aucun cas sourd et inaudible. Préservez toujours la clarté de chaque note. Dosez votre montée en volume et jouez tout en sobriété et en régularité.

3^e mouvement : Thème félin

Malgré $\text{♩} = 44$, c'est probablement le mouvement le plus délicat. Chaque temps doit tomber avec la précision d'une horloge quoi qu'il ait pu advenir au temps ou à la mesure précédents.

Dans les cas extrêmes, n'hésitez pas à transformer  en  ni à modifier certains doigtés, quitte à ne pas respecter la durée exacte de telle ou telle note, de tel ou tel accord.

Ici, plus qu'ailleurs, il faut jouer sur les résonances, les dissonances et leur juste équilibre.

exemple : dans la figure leitmotiv précitée , il est important de doser la rencontre du la \flat grave (dont la liaison avec le sol grave doit aussi être dosée) et du sol corde à vide : ni l'une ni l'autre ne devra être mieux entendue ; afin de bien exécuter cet arpège, suivez plutôt  que 

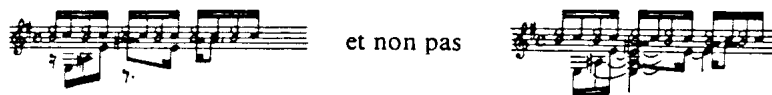
Enfin, soyez vigilant côté tempo : assurez-vous qu'à aucun moment vous n'avez pressé le mouvement général : l'esprit du "thème félin" est contenu dans la notion de rapidité extérieure (2^e partie des mesures) mais surtout dans celle de lenteur intérieure (1^{re} partie).

4^e mouvement : "Si Brouwer m'était conté"

Jouez sur les contrastes entre les parties, les sections, si différentes les unes des autres.

A chaque reprise du thème initial, essayez de retrouver le même climat d'accalmie après les "orages" des parties rythmiques et parfois chaotiques.

En début de thème B (p. 9), évitez de laisser résonner les doubles croches ensemble. Il s'agit là de notes mélodiques et non harmoniques. En conséquence, soulevez les doigts de la main gauche, une fois les notes jouées.



De la même manière observez scrupuleusement le signe* qui indique avec précision le moment de l'extinction de certaines basses. Dans le cours de ce 4^e mouvement, se dissimule (bien ?) une courte citation de l'Eloge de la danse.

5^e mouvement : Interlude

Pensez à Leo Brouwer, à ses chansons cubaines, à ses berceuses ravissantes. C'est un peu le climat que j'ai essayé de retrouver ici. 2^e ligne, 2^e temps : Si vos doigts sont trop courts, supprimez le do \sharp , le si grave ou une autre note, mais faites quelque chose !

6^e mouvement : Cuba libre

C'est ici et maintenant que l'on swingue ou que l'on essaye de swinguer. Soyez attentif à tous les accents, aux syncopes et à la précision rythmique par opposition à la mini-fugue (sur un motif du premier mouvement) très classique, très carrée, très calme rythmiquement.

A propos du rythme, la pléthore de fractions et les nombreux changements de mesure traduisent mon souci de "coller" à la carrure de la phrase, aux intonations et au sentiment rythmique en général.

Enfin, il me semble important, sinon de supprimer, du moins d'atténuer le bruit produit par les glissements des doigts sur les 3 cordes graves. Prenez davantage appui sur les cordes aiguës "lors de vos déplacements" au cours de cette pièce comme dans toute autre musique.

Notano yem

LEXIQUE



Note harmonique à étouffer légèrement avec l'index de la main gauche



éteindre impérativement la résonance de l'accord ou de la note (généralement basse et avec le pouce) au niveau du signe.



dedillo : aller retour régulier et discontinu avec index ou majeur



faire précéder la note d'un trémolo très rapide



distorsion rapide de la note d'environ 1/4 de ton



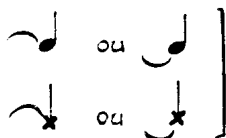
note à effleurer comme une harmonique et dont le son, très sec, est assez proche du pizzicato.



notes impérativement jouées à vide (campanellas etc...)



groupe de notes à exécuter de plus en plus rapidement



note frappée à la main gauche seule et non liée à une note précédente ; (page 3 ou page 12). L'effet souhaité doit être un peu percussif.



groupe de notes à exécuter très rapidement



Laissez retomber le poids de la main fermée sur les cordes, vous obtiendrez ainsi une percussion métallique.

ELOGE DE LEO BROUWER

Commande du Concours International de Carpentras, 1988

Roland DYENS

1 "Soliloque"

♩ = entre 96 et 108

breve

am i p

molto vib.

breve

Senza rall.

sempre f

tamb. dolce

mf

pp sub

f mp sub.

Accelerando

ff marcato (enchaînez)

mf

vers la touche

pp

mf

pp sub.

breve

pp

mf

pizz. f

(glisser la même position en essayant de soulever le 1 afin d'éviter les bruits de glissement)

Musical score system 1. Treble clef, 2/4 time. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and a *doce* (sweet) character. A *(rat)* (rattling) effect is indicated. The music features chords and arpeggios, with a *gliss.* (glissando) marking. The dynamic builds to *sf* (sforzando). An *Accelerando* marking is present. A performance instruction reads: "gardez l'accord à la main gauche et jouez les notes basses avec l'index de la main droite, 1^{re} phalange à plat." (Keep the chord in the left hand and play the low notes with the index finger of the right hand, first phalanx flat).

Musical score system 2. Treble clef, 2/4 time. Tempo is marked as $\text{♩} = 88$ and the character is "très chanté et expressif" (very sung and expressive). The dynamic starts at *mp* (mezzo-piano) and includes a *sempre p* (piano) instruction. Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4. A circled 4 indicates a fourth finger.

Musical score system 3. Treble clef, 2/4 time. The tempo is *poco rit.* (slightly ritardando). The music includes vibrato (*vib.*) and fingerings 1, 2, 3, 4. A circled 4 indicates a fourth finger. The dynamic is *p* (piano).

Musical score system 4. Treble clef, 2/4 time. The tempo is *poco vib.* (slightly vibrato). The dynamic is *mp* (mezzo-piano). A circled 2 indicates a second finger. The instruction "Calmez" (Calm down) is present.

Musical score system 5. Treble clef, 2/4 time. The tempo is *rit. poco* (slightly ritardando). The dynamic is *pp* (pianissimo). The instruction "perendosi" (fading away) is present. A circled 1 indicates a first finger.

Musical score system 6. Treble clef, 2/4 time. The tempo is *Accelerando*. The dynamic is *pp sub.* (pianissimo sul tasto). The instruction "gliss. lento" (slow glissando) is present. A circled 3 indicates a third finger.

f *sempre ff*

* notes jouées à la main gauche seule (*ff*)

H XXIII 8' (md)

mp et métallique (con l'unghia) *x molto vib.* *p*

mf *pp* *pp* *mf* *pp* *pp* *rit. poco*

$\text{♩} = 63$ Sombre

accelerando (laissez se mélanger les notes) - - - - - rit. poco HXX *breve*

mp *pp*

Vif $\text{♩} = 80$ *sempre pizz mf*

Plus lent IX et X

rit. breve

avec l'ongle du chevalet

La main droite croise la main gauche.

Atto Le pouce main droite joue près du sillet au niveau de la 2^e case. *tall.*

doigtés main gauche *f* *(effet) 16''*

restez quelques secondes dans la position finale et revenez progressivement vers la position normale

2 Nimbus

♩ ≈ 63 mystérieux

pp (sur la pointe des notes)

Musical staff 1: Treble clef, 2/4 time signature. The piece begins with a series of eighth notes, some beamed together. Fingerings 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated. The notes are mostly in the lower register. The dynamic is *pp* (pianissimo) with the instruction "(sur la pointe des notes)".

mp pp

Musical staff 2: Continuation of the piece. It features more complex rhythmic patterns, including some sixteenth notes. Fingerings 1, 2, 3, 4 are shown. A dynamic range from *mp* (mezzo-piano) to *pp* is indicated by a hairpin.

♯IV CIX CIII

Musical staff 3: Continuation of the piece. It includes some triplet markings (3) and fingerings 1, 2, 3, 4. Above the staff, the Roman numerals ♯IV, CIX, and CIII are written, likely indicating chord changes or specific musical structures.

Plus animé

mf sfz dim.

Musical staff 4: Continuation of the piece. The tempo is marked "Plus animé". Dynamics include *mf* (mezzo-forte), *sfz* (sforzando), and *dim.* (diminuendo). Fingerings 1, 2, 3, 4 are indicated.

(dim)

Musical staff 5: Continuation of the piece. The dynamic is marked *(dim)* (diminuendo). The music continues with eighth notes and some rests.

disparaissez (perdendosi senza rall.)

pp ≈ 30"

Musical staff 6: Final staff of the piece. It ends with a fermata over a whole note. The dynamic is *pp* (pianissimo) and the tempo is marked "≈ 30" (rings). The instruction "disparaissez (perdendosi senza rall.)" is written below the staff.

3 Thème félin

$\text{♩} \approx \text{4/4}$ Méditatif

← 3 fois →

mp1
sempre p
mp
♯VI

amip
ff sub
mf

am ip
ff sub

mp
3-fluide

(md)
XIII XIII XIV
barrez la VI case avec le 4, puis la VII

p i m p i m a

f deciso
♯ XII
(md)

mp sf Sub

cIII

p i m p i m p i m

p f mp

pp sf pp sub

pont

* p sub. (suave)
* (rosace)

3ou 2

i p i p

(mp) sf mp

f

mp f f sub. gliss. φ III

mp mf gliss.

mp f sub. humorisez φ III gliss.

mp f ad lib. φ I mp sub. brevé

f sub. ff

mp ff brevé

mp diminuendo

mp dim. perdendosi

≈ 2'30

Rejouez cette mesure jusqu'à
complète extinction sonore, en rap-
prochant la main droite de la main
gauche de façon insensible.

A tpo Accompagnement toujours p ou pp

Jouez chaque note mélodique à sa juste valeur rythmique et avec le pouce

p sub (de très loin) *mf*

metal ff *mf*

ff

(ossia)

ff

marcato

ff secco

f bien dégager le chant dans les basses

f sub. *f*

Allargando molto

(norma:)

Accelerando

Musical staff with notes and rests. Includes a 'part.' marking.

Musical staff with notes, rests, and dynamic markings like 'scel. molto' and 'breve'.

Musical staff with notes, rests, and markings for 'VII', 'VIII', and 'XII'.

Musical staff with notes, rests, and dynamic markings like 'mp' and 'mf'.

Musical staff with notes, rests, and dynamic markings like 'mp' and 'rit. poco'.

Musical staff with notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'rit. poco'.

Musical staff with notes, rests, and dynamic markings like 'mp' and 'fiuide'.

Musical staff with notes, rests, and dynamic markings like 'mp' and 'Atpo'.

Musical staff with notes, rests, and dynamic markings like 'mf' and 'rit. poco'.

Musical staff with notes, rests, and dynamic markings like 'mf'.

Poco meno ♩ = 52 lointain, comme un souvenir

rasg. *Longo*
 roulement pa de droite
 à gauche de la table
 (mp → ppp)
 Comptez largement et attendez
 que la résonance de l'accord
 se soit un peu évanouie avant de suivre

rit. poco *A tpo*
p

laissez se mélanger les notes basses

mf *rit. poco*
 C IV C II

détachez bien les notes mélodiques de la partie supérieure
jouez pp les accords d'accompagnement et piquez-les.

mp

éteindre progressivement
la résonance avec la main
droite dès le 3^e temps,
puis attendre 5 sec. environ

mp *rall. molto*
 5" 5'30"

6 Cuba libre

♩ = 100 (min.)

de très loin

ppp avec la pulpe du pouce

H XIX 8' pizz

pp rapprochez-vous

H XIX 8'(md)

mp (toujours pince pulvé) cresc.

mf

p i a p

poco gliss

(eco)

mf (eco)

(Soulever le barre)

(idem)

CY

CVI

f

Musical staff 1: Treble clef, 2/4 time signature. Features sixteenth-note patterns and chords. Includes dynamic markings (eco) and (sfz).

Musical staff 2: Treble clef, 2/4 time signature. Features sixteenth-note patterns and chords. Includes dynamic markings (mf) and (f), and a gliss. marking.

Musical staff 3: Treble clef, 2/4 time signature. Features sixteenth-note patterns and chords. Includes dynamic marking (mf) and circled numbers 2 and 4.

Musical staff 4: Treble clef, 2/4 time signature. Includes the instruction "roulement sur la table d'harmonie" and dynamic markings (sf), (f), and (f sub).

Musical staff 5: Treble clef, 2/4 time signature. Features sixteenth-note patterns and chords. Includes dynamic markings (p sub.), (f sub.), and (sf sub.).

Musical staff 6: Treble clef, 2/4 time signature. Features sixteenth-note patterns and chords. Includes dynamic markings (pp) and (f), and the instruction "fluide".

⊕ suivre à sf

Musical staff 7: Treble clef, 2/4 time signature. Features sixteenth-note patterns and chords. Includes dynamic markings (pp sub.) and (mp).

Musical staff 8: Treble clef, 2/4 time signature. Features sixteenth-note patterns and chords. Includes dynamic marking (mp) and the instruction "rit. poco".

Poco meno ♩ = 88 très chanté et expressif

Atpo
 Da capo → ⊕
 avec les reprises de l'introduction
 puis de ♯♯ à fin

First musical staff with notes and dynamics: *p*, *mf*, *p*. Includes fingerings 3 and 2.

Second musical staff with notes and dynamics: *mf*, *p*, *mp*, *pp*. Includes markings *rit.*, *breve*, and *3 touche*.

Third musical staff with notes and dynamics: *mf*, *p*, *pp*. Includes markings *gliss*, *rit. molto*, *sempre crescendo*, and *Atto vis pizz (toutes les notes) m*.

Fourth musical staff with notes and dynamics: *p*, *cresc.*. Includes a *3* marking.

⊗ laissez retomber le poids de la main fermée sur les cordes. (Vous obtiendrez ainsi une légère percussion métallique)

Fifth musical staff with notes and dynamics: *mp*, *mf*. Includes *simile* marking.

Sixth musical staff with notes and dynamics: *mf*, *f*. Includes *tambora* and *avec le pouce* markings.

⊗ = tambora + percussion sur la table avec a, puis a.m, a.mi et tous les doigts.

Seventh musical staff with notes and dynamics: *sfz*, *p (ungria)*, *sfz metal.*. Includes *secco* marking.

Eighth musical staff with notes and dynamics: *f*, *sfz*. Includes *deciso* marking and a *3* marking.

Ville d'Avray novembre 87

Colligraphie Olivier Jeannot